

Fra: asydsj@online.no[asydsj@online.no]
Dato: 23.08.2015 14:00:15
Til: Postmottak Åfjord kommune
Tittel: Stedsnavnet Stoksund.

Arne Millan Sydskjør
Skjøraveien 495
7177 REVSNES

24.august 2015

Åfjord Kommune

Forespørsel om fremdrift vedrørende stedsnavnet Stoksund.

I min siste kommunikasjon med Statens Kartverk, opplyste Statens Kartverk at det var opp til Åfjord Kommune å vedta at navnet for Stoksund bygdesamlag, skal skrives "Stokksund". Da ingen har dokumentert at det som idag heter "Stokksund" kan være en skrivefeil, ber vi Dere om en status i det arbeidet. Fylkets Stadsnamntjeneste har ALDRI behandlet stedsnavnene Stoksund/Stokksund, da jeg kontaktet dem i august 2014. De bekrefter at "Stok" blir brukt om fjell.

Da uttaleregistreringen som blir brukt av fagfolk, ikke kan dokumenteres å omfatte Stoksund bygdesamlag, (definert som fastlandet av Statens Kartverk) må en uttaleregistrering av nedarvet uttale gjøres som omfatter bare området som er aktuelt om det fortsatt er tvil om at stedsnavnet er Stoksund. Da Stokkøy har en annen nedarvet uttale, påvirket av navnet, mistenker man at tidligere fagfolk har vært der å registrert uttale. Stokkøyingers uttale er i denne saken like relevant som Bjungningers uttale av bygdesamlaget "Åfjord". Stokkøyinger har en helt annen myte og forståelse av stedsnavnet Stokkøy, enn hva fastlandet har for Stoksund. Det er kanskje 500 års forskjell i etablering av de navnene, og derfor er det uansvarlig å skjære de over en kam. Dere vil finne at mange på fastlandet uttaler /stoks-soinn/, ikke /stokk-soinn/. Dermed viser uttalen en viktig genetiv-s, som ikke kommer frem når stokkøyinger uttaler Stoksund. Egenskapen rett som en stokk, er ikke beskrivende for Stoken/Stokken, men stokkøyinger har det i sin kultur og det er ikke feil. Det er med å datere stedsnavnet Stokkøy til mer moderne tid, enn Stoksund.

Av rettskrivningsprinsippet, som ikke er et vesentlig punkt i Statens Kartverk sine regler, må man fortsette å bruke stedsnavnet Stoksund, da en endring til "Stokksund" vil endre betydning og også uttale av stedsnavnet. Det står ikke i Norsk Rettskrivningsordbok, at "Stokk" også betyr "fjell og fjellsider eller fremspring". En endring til "Stokksund" vil endre et veldig beskrivende navn, til noe som ikke helt bærer mening. Da rettskrivningsprinsippet er til for å hindre at likelydende ord forveksles i skriftsspråket, KAN ikke Åfjord Kommune vedta at stedsnavnet skal være "Stokksund", men Statens Kartverk kan behøve ett vedtak om at bygdesamlaget staves Stoksund, for å rette sin feil.

- Jeg ber om en kopi (j.fr. offentlighetsloven) av korrespondanse Åfjord Kommune fikk i forbindelse med behandlingen av stedsnavnet Stoksund, rundt 2002, der noen i det offentlige uttalte at - det vil være ressurs-sløsing å åpne navnesak på stedsnavnet "Stokksund"

- Dessuten, ber jeg om en forklaring på hvorfor vi har fått noe som heter "Stokksund" oppvekstssenter. Dere har ALDRI vært bundet av å skrive "Stokksund" med 2 "k"-er. Det historiske kommunenavnet "Stoksund" har ALDRI vært endret eller behandlet som endret. En tilfeldig endring av bygdesamlagsnavn kan ikke automatisk gi endring på høyere nivå. Siden det er en historisk administrativ enhet, skal eller bør ALLE endringer i skrivemåte behandles aktsomt. Det er ikke noe som er så frustrerende som udokumenterte endringer i en enhets skrivemåte, når man søker i arkiver. Jeg er forbauset over at kommunens folk ikke har tenkt på hvordan dette vil ta seg ut i framtiden.

(Det er jeg som får de lokale klagene på bruken av "Stokksund Oppvekstssenter"!)

De referanser gjort til Stadsnamntjenesten og Statens Kartverk, har Statens Kartverk sagt at de har sendt til Dere.

Med Hilsen

Arne Millan Sydskjør